

语 研 书 库 LANGUAGE RESEASCH LIBRARY

Famous Saying

in **English**

用英语说名人名言

传承伟大的灵魂，提高个人涵养



由 浅 入 深

举 例 最 详 尽

资 料 最 丰 富

Language Research Library

用英语说名人名言

Famous Saying in English

弘 恢/主编

寿 华/编译



中国纺织出版社

图书在版编目(CIP)数据

用英语说名人名言/弘恢主编,寿华编译. —北京:中国纺织出版社,2002.3

(语研书库)

ISBN 7-5064-2202-6/H·0028

I. 用… II. 弘… III. 英语-对照读物,格言-英、汉
IV. H319.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 097636 号

责任编辑:王学军 加工编辑:李春英
责任印制:刘 强

中国纺织出版社出版发行
地址:北京东直门南大街 6 号
<http://www.c-textilep.com>
e-mail:faxing@c-textilep.com
邮政编码:100027 电话:010-64168226
北京宏飞印刷厂印刷 各地新华书店经销
2002 年 3 月第 1 版第 1 次印刷
开本:889×1194 1/32 印张:12.25
字数:257 千字 印数:1—6000 定价:23.00

凡购本书,如有缺页、倒页、脱页,由本社发行部调换

前言

前言

名言在英语中是“Quotation”，名言录的出版是图书市场中的一大门类。林林总总的名言读物精采纷呈，少长咸宜，成为人们茶余饭后的重要精神滋养。

名人著作卷帙浩繁，人们穷其一生只能阅读很少的一部分，于是历代都有专门的编辑工作者从中抽出精华，分门别类加以整理，遂成为所谓名人名言录。各国和各种语言之间也互相翻译，共同积累人类文化遗产。其中英语作为世界最通用的语言，名人名言录的出版成果也相对最为突出。全球名人思想文化的精华均汇集于此。

中国历代的名人名言出版都很发达，其中以《毛主席语录》达到顶峰，全中国人手一册，并有多种语言译本。一时洛阳纸贵，蔚为奇观。作为“Quotation”类个人单行本的出版创造了难以逾越的世界之最。这是题外话。

名人名言风格简约，一以当十。它们大多用词精当，涵义丰

富,大气磅礴,读来沁人心脾,内容涉及社会、政治、人生、文化等诸多方面。作为重要思想成果的载体,名人名言也是语言中最清纯优美的成分。所以我们阅读这些精短的只言片语,除了得到精神的滋养之外,也在不知不觉中提高了对于英语字词句的理解和运用能力。

本书在前人大量成果的基础上,按照人们的阅读习惯,分门别类收集整理了一千多条名人名言,以英汉对照的形式呈现给大家。除了那些历久弥新、广为流传的条目外,本书中还收入了相当大部分的新条目,取材于国外权威集子并作了新译。

由于编者视野和水平所限,许多优秀的名人名言可能未及收入;已有部分肯定也存在错漏之处,希望读者批评指正,以便再版时完善之。

编 者

2002年1月

目 录

目录

A	Life and Ideal	
	人生理想篇	1
B	Success and Failure	
	成功失败篇	61
C	Health and Wealth	
	健康财富篇	91
D	Friendship and Love	
	友谊爱情篇	103
E	Marriage and Family	
	婚姻家庭篇	127
F	Ethics and Morality	
	伦理道德篇	135
G	Self-cul Tivation and Character	
	修养性格篇	163

H	Study and Work	
	学习工作篇	203
I	Knowledge and Experience	
	知识经验篇	229
J	Chance and Fate	
	机会命运篇	259
K	Religion and Philosophy	
	宗教哲学篇	275
L	Politics and Law	
	政治法律篇	297
M	Science and Discovery	
	科学发现篇	321
N	Education and Culture	
	教育文化篇	333
O	Art and Fashion	
	艺术时尚篇	347
P	Humor and Imagination	
	幽默想象篇	373

A

Life and Ideal 人生理想篇



The value of life lies not in the length of days, but in the use we make of them.

——Montaigne

生命的价值不在于能活多少天,而在于我们如何使用这些日子。

——蒙田

Ideas are like the stars—we never reach them, but like mariners, we chart our course by them.

——C. Schurz

理想就像天上星——我们永远无法到达,但我们能像水手一样,用它们指引航程。

——C. 舒尔茨

用英语说名人名言

Remember that the future is neither ours nor wholly not ours. So that we may neither count on it as sure to come nor abandon hope of it as certain not to be.

——Epicurus

请你记住：未来不属于我们，也并非完全不属于我们。所以我们不应指望它一定到来，但也不应放弃希望，认定它永远不会来临。

——伊壁鸠鲁

Nothing in life is to be feared. It is only to be understood.

——Marie Curie

生活中没有什么可怕的东西，只有需要理解的东西。

——居里夫人

The soil in return for her service, keeps the tree tied to her, the sky asks nothing and leaves it free.

——Tagore

泥土要求回报，树儿就依附于她；而天空对树儿一无所求，任他自由自在。

——泰戈尔

A man is not old as long as he is seeking something. A man is not old until regrets take the place of dreams.

——J. Barrymore

只要一个人还有追求,他就没有老。直到后悔取代了梦想,一个人才算老。

——J. 巴里摩尔

The important thing in life is to have a great aim, and the determination to attain it.

——Goethe

人生最重要的在于确立一个伟大的目标,并有决心使其实现。

——歌德

To live is to function. That is all there is in living.

——Holmes

活着就要发挥作用,这就是生活的全部内容。

——霍姆斯



To feel that one has a place in life solves half the problem of content.

——G. Woodberry

如果感觉到自己在生活中有了一个位置,满足的问题就解决了一半。

——G. 伍德贝利

We should so live and labor in our time that what came to us as seed may go to the next generation as blossom, and what came to us as blossom may go to them as fruit. This is what we mean by progress.

——H. W. Beecher

我们的一生应该这样地生活和劳动,使给予我们的种子能在下一代开花,使给予我们的花朵能在下一代结果。这就是我们所说的进步的意义。

——H.W. 比彻

Change is the law of life. And those who look only to the past or the present are certain to miss the future.

——John Kennedy

变化是生活的规律。只盯着过去或眼前的人注定将失去未来。

——约翰·肯尼迪

How we spend our day is, of course, how we spend our lives.

——Annie Dillard

我们怎样打发日子,当然,也就是我们怎样度过这一生。

——安妮·迪拉德

High expectations are the key to every thing.

——Sam Walton

远大理想是开启万物的钥匙。

——萨姆·沃尔顿

If you wait, all that happens is that you get older.

——Larry McMurtry

如果你等待,发生的事情只会是你变老了。

——拉里·麦克默基

用英语说名人名言

You can't step twice into the same river, for other waters are continually flowing in.

——Heraclitus

你不能两次踏入同一条河流,因为水流在不断地注入。

——赫拉克利特

In the long run men hit only what they aim at.

——H. D. Thoreau

长期看来人们只能击中他们瞄准的东西。

——梭罗

There is a history in all men's lives.

——Shakespeare

每个人的生命都是一部历史。

——莎士比亚

Life is the enjoyment of emotion, driven from the past and aimed at the future.

——Alfred Whitehead



源于过去,面向未来,生命是一种情感的享受。

——阿尔弗雷德·怀特黑德

Men of genius are meteors destined to be consumed in lighting up their century.

——Napoleon

天才人物就像流星一样:注定要燃烧自己,照亮他所处的时代。

——拿破仑

It is while you are patiently toiling at the little tasks of life that the meaning and shape of great whole of life dawn on you.

——P. Brooks

在你耐心地操劳于生活琐事的过程中,你才能领悟整个生活的伟大意义和形象。

——P. 布鲁克斯

Have no fear of perfection—you'll never reach it.

——S. Dali



不要为十全十美担心——你永远也做不到。

——S. 达利

It is better to die on your feet than to live on your knees.

——Dolores Ibarruri

宁愿站着死，决不跪着生。

——多洛雷斯·伊巴露丽

Life is not all beer and skittles

——Thomas Hughes

人生并不就是吃喝玩乐。

——托马斯·休斯

It is better to waste one's youth than to do nothing with it at all.

——George Courteline

年轻时做一点儿事要比什么事也不做好。

——乔治·柯特莱恩

One thing I know: The only ones among you who will be really happy are those who will have sought and found how to serve.

——A. Schweizer

有一点我是知道的：在你们之中，只有那些愿意寻求和发现如何为别人服务的人，才是真正幸福的人。

——A. 舒瓦策

Fear not that the life shall come to an end, but rather fear that it shall never have a beginning.

——J. H. Newman

不要害怕你的生活行将结束，应该担心你的生活永远不曾真正开始。

——J. H. 纽曼

When the fight begins within himself, a man's worth something.

——Robert Browning

当一个人内心开始斗争时，他就有了价值。

——罗伯特·布朗宁

用英语说名人名言

The supreme happiness of life is the conviction that we are loved.

——Hugo

生活中最大的幸福是坚信有人爱我们。

——雨果

There is nothing permanent except change.

——Heraclitus

惟有变化是永恒。

——赫拉克利特

There is no such thing as darkness; only a failure to see.

——Muggeridge

没有黑暗这种东西,只有看不见而已。

——马格里奇

No man is happy who does not think himself so.

——Publilius Syrus